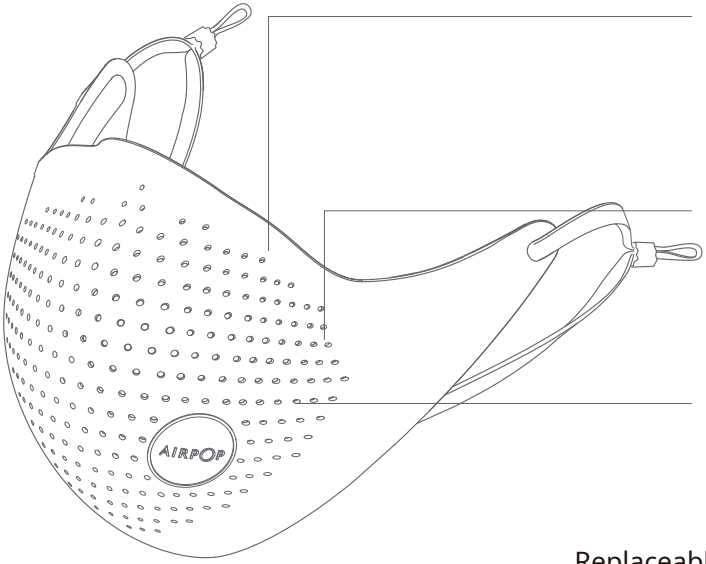
AIRPOP®

Outer Soft Shell
Masque Souple Extérieur



MICROFIBRE FABRIC
Engineered micro-fibre textile, formed to fit your face. 300+ Micro-apertures evenly channel air to nose and mouth ensuring optimal heat and moisture exchange for comfort.

TISSU EN MICROFIBRE
Textile en microfibres, formé pour s'adapter à votre visage. Plus de 300 micro-perforations canalisent uniformément l'air vers votre nez et votre bouche, assurant un échange optimal de la chaleur et de l'humidité pour votre confort.

SEAMLESS COMFORT
Formed from a single piece of fabric that is engineered for breathability, resilience, and respiratory safety. No stitches/ seams means less material, light weight & contoured feel.

CONFORT SANS COUTURE
Fabriqué et formé à partir d'une seule pièce de tissu pour une utilisation durable et une respiration en toute securité. Sans points ni coutures signifie moins de matière, un poids léger et un confort amélioré.

AERODOME DESIGN
Domed shell stands off the face creating a canopy of clean air circulation. Micro-apertures evenly channel air to nose and mouth ensuring optimal heat & moisture exchange.

CIRCULATION D'AIR HOMOGÈNE
La couche exterieure ergonomique est conçu pour permettre une meilleure circulation de l'air. Les ouvertures miniatures á la surface canalisent l'air de maniére homogène vers le nez et la bouche en assurant un échange de chaleur et d'humidité optimal.

Replaceable Filter / Filtre intérieur remplaçable

360° SOFT TOUCH SEAL
Double membrane is medical-grade & hygienic. Thin, flexible & skin soft for continuous comfort.

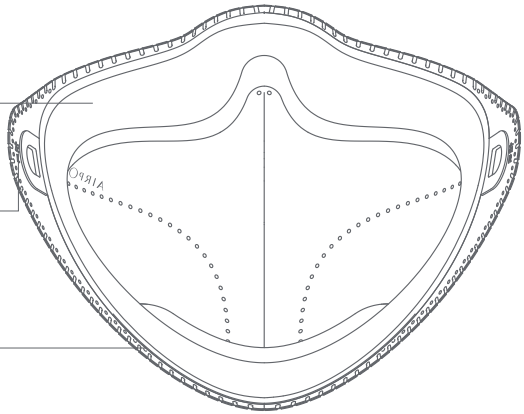
TOUCHER SOYEUX 360°
La double membrane est hygiénique et de qualité médicale. Fin, flexible et soyeux pour un confort continu.

SOFT SECURE SNAP
Self-aligning snaps quickly register the filter into correct position for fast, easy replacement.

FIXATION FACILE EN TOUTE SECURITÉ
Les boutons auto-alignants à pression s'attachent rapidement au filtre permettant une mise en position facile et rapide.

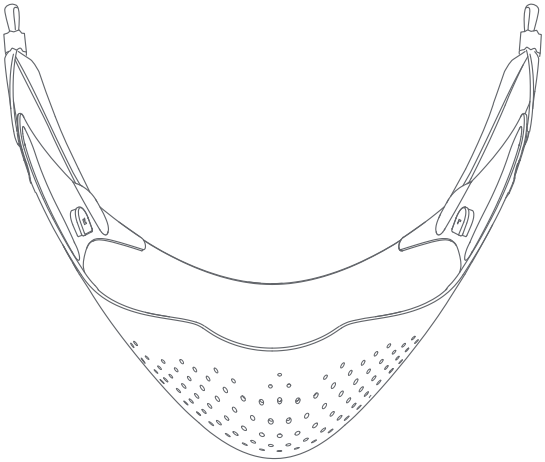
>99% EFFICIENCY FOR PM2.5
2-layer nano-fiber core is electrostatically charged to block ultra-fine particles. Outer layers resist dust & dirt.

>99% D'EFFICACITÉ DE FILTRATION DES MATIÈRES PARTICLULAIRES (PM 2.5)
Le filtre de base en nanofibre à 2 couches est chargé électrostatiquement pour bloquer les particules ultrafines. Les couches résistent à la poussière et à la saleté.



AIRPOP®

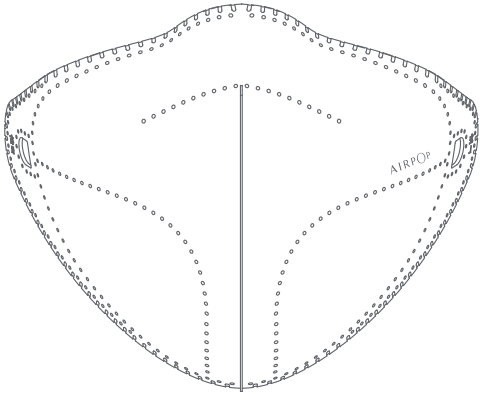
Outer Soft Shell
Masque Souple Extérieur (Permanent)



Water Resistant
MATERIAL: 1.6mm Microfiber
EAR BAND: Polyester 240 mm adjustable
INNER WING: Hypoallergenic TPU
WEIGHT: 16g Size: 15x14mm
COLOURS: ● ● ● ● ● ● ●

Résistant à l'eau
MATERIAUX : microfibre de 1,6 mm
OREILLETTE : Polyester flexible, 240 mm SURFACE
INTÉRIEUR: TPU Hypoallergénique
Poids : 16 gr. Taille : 15 x 14 mm
Couleurs : ● ● ● ● ● ● ●

Replaceable Filter (Disposable)
Filtre Intérieur (remplaçable)



LIFE: Up to 40 Hours total use per filter
FILTRATION EFFICIENCY: >99%
MATERIAL: Spun-bond poly nonwoven
FILTER MEDIA: TORAYMicron or equivalent PM0.3
SEAL: Polypropylene frame / TPE overmold
SIZE：15x13mm WEIGHT: 7.6g

DURÉE DE VIE : Jusqu'à 40 heures d'utilisation totale par filtre
EFFICACITÉ DE FILTRATION : >99%
FILTRATION : Toraymicron ou pm0.3 équivalent
FERMETURE : Polypropylène avec surmoulage / TPE
TAILLE : 15 x 13 mm POIDS: 7,6 Gr.

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100

OEKOTEX 100 CLASS 1
Highest textile rating given for human health and safety standards

Textile de qualité maximum pour la santé humaine et les normes de sécurité

HOHENSTEIN
DIN EN ISO 10993-5: 2009-10
Skin Friendly, all components

Tous les composants sont hypoallergeniques

AIRPOP®

ORIGINAL Mask / Masque / Maske

AIRPOP®

WARNING

In order to use the mask correctly, it is important that you should follow these instructions.
If you are ill, this mask is unsuitable. Seek advice from the doctor.
- This mask is not a medical device within the scope of Directive 93/42/CEE or Regulation EU/2017/745 (surgical masks) nor is it personal protective equipment in the sense of Regulation EU/2016/425 (respiratory protective devices)
- Always check that the mask is correctly fitted and covers the nose, mouth and chin. It is recommended that this mask be worn on bare skin; beards can reduce the filtration efficiency.
-This mask does not replace protective measures (regular hand-washing or social distancing /reduced contact with other people). It minimizes the projection of respiratory droplets into the environment and provides the wearer with an effective barrier against droplets from others.
- Avoid touching your face or adjusting your mask during use.
-This AIRPOP facemask has passed a hygienic assessment test before leaving the manufacturing facility and there is no requirement to clean it before the first use
- All outer surfaces of AIRPOP face mask are impermeable to liquids so your mask can be wiped down with >70% alcohol unscented wipes or a clean papertowel and soap / water solution for at least 20 seconds.
- Allow to dry naturally before each application in a clean and well ventilated container - Do not wear your AIRPOP face mask if it is wet or retains an odour.
- It is recommended to have a supply of between 3 to 5 face masks / coverings so that one can be worn while others are allowed >72 hours to sanitise.

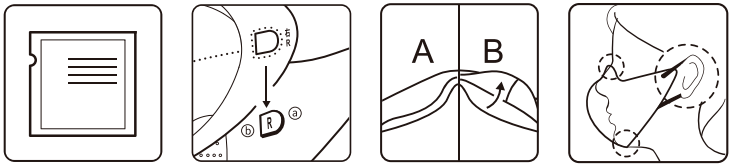
FAQ

Q: How do I know if I am wearing my AIRPOP face mask correctly?
A: Follow the user guide and check the following: Is the mask off-centre? Are the ear straps too tight? Does the seal fully cover your nose, chin, and cheek? If worn correctly, the user should feel a slight suction effect when breathing in.
Q: When should I change the mask?
A: If cared for and maintained correctly, this AIRPOP ACTIVE mask has a proven filtration efficacy capable of >40 hours of cumulative use. Stop using this product at the first signs of damage, it becomes dirty / marked or you experience any difficulty when breathing.
Q: How should I store the mask?
A: The AIRPOP ACTIVE mask should be stored in a clean paper or hygienic plastic container with adequate ventilation.
Q: How to dispose the mask?
A: If a mask is damaged or has reached the end of its recommended service life, it can be disposed of with normal waste after cleaning in accordance to the instructions above. It should be disposed of in a bin fitted with a plastic bag (preferably with a lid and non-hand operation). Double bagging is recommended to retain the contents of the first bag in the case of tearing of the outer bag during collection.

USER GUIDE

Please ensure you wash your hands with soap and water for at least 20 seconds or use a hand sanitizer with >70% alcohol content before and after removing your AirPop facemask.

1 2 3 4



1. Read the user guide before using the product.
2. According to the direction shown in the figure, align the holes on either side of the filter into the rubber posts on both sides of the shell. Start with the round side (a), then snap the straight side (b);
3. Adjust the seal to match the contour of your face. Method A is a shallow fit. Method B is a deep fit: Flip up the top layer of the seal on one, or both sides, until the seal makes uniform contact with the skin.
4. Ensure full coverage on nose, cheeks, and chin. Adjust ear straps according to your comfort.

EN

AIRPOP®

ATTENTION

Afin d'utiliser le masque correctement, il est important que vous suiviez les instructions suivantes.
Si vous êtes malade, ce masque n'est pas adapté. Demandez l'avis d'un médecin.
- Ce masque n'est ni un dispositif médical au sens de la Directive 93/42/CEE ou du Règlement UE/2017/745 (masques chirurgicaux), ni un équipement de protection personnel au sens du Règlement UE/2016/425 (dispositifs de protection respiratoire)
- Vérifier toujours que le masque est correctement placé et couvre le nez, la bouche et le menton. Il est recommandé que ce masque soit porté à même la peau ; la barbe peut réduire l'efficacité de la filtration.
- Ce masque ne remplace pas les mesures de protection (lavage régulier des mains ou distanciation sociale/contact réduit avec autrui). Il minimise la projection de gouttelettes respiratoires dans l'environnement et offre au porteur une barrière efficace contre les gouttelettes des autres.
- Évitez de toucher votre visage ou d'ajuster votre masque durant l'utilisation.
- Ce masque facial AIRPOP a passé un test d'évaluation hygiénique avant de quitter les locaux de production et il n'est pas nécessaire de le laver avant la première utilisation
- L'ensemble des surfaces extérieures du masque facial AIRPOP est imperméable aux liquides, de sorte qu'il est possible d'essuyer votre masque avec des lingettes non parfumées contenant >70% d'alcool ou une serviette en papier propre et du savon / une solution aqueuse pendant au moins 20 secondes.
- Permettre un séchage naturel avant chaque application dans un conteneur propre et bien ventilé - Ne pas porter votre masque facial AIRPOP s'il est humide ou contient une odeur. - Il est recommandé d'avoir un stock entre 3 et 5 masques faciaux / protections faciales, afin de pouvoir en porter un(e) tandis que les autres s'assainissent pendant >72 heures.

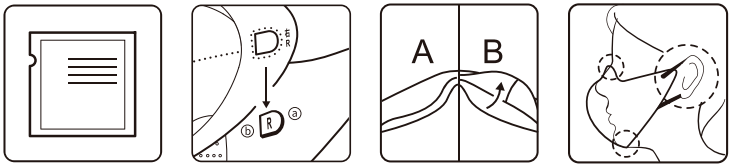
FAQ

Q : Comment savoir si je porte mon masque facial AIRPOP correctement ?
R : Suivez le guide d'utilisateur et vérifiez ce qui suit : est-ce que le masque est mal centré ? Est-ce que les lanières d'oreille sont trop serrées ? Est-ce que le joint couvre entièrement votre nez, votre menton et vos joues ? S'il est porté correctement, l'utilisateur devrait sentir un léger effet de succion lorsqu'il inspire.
Q : Quand dois-je changer de masque ?
R : S'il est entretenu correctement, ce masque AIRPOP ACTIVE offre une efficacité de filtration prouvée de >40 heures d'utilisation cumulée. Arrêtez d'utiliser ce produit dès les premiers signes de dommage, s'il devient sale / marqué ou si vous avez des difficultés à respirer.
Q : Comment conserver le masque ?
R : Le masque AIRPOP ACTIVE devrait être conservé dans un conteneur papier ou un conteneur plastique hygiénique propre avec une ventilation adéquate.
Q : Comment jeter le masque ?
R : Si un masque est endommagé ou a atteint la fin de sa durée de vie utile recommandée, vous pouvez vous le jeter avec les déchets normaux après nettoyage conformément aux instructions ci-dessus. Vous devriez le jeter dans une poubelle équipée d'un sac en plastique (de préférence avec un couvercle et une manipulation sans les mains). Un sac double est recommandé pour conserver les contenus du premier sac en cas de déchirement du sac externe durant la collecte.

GUIDE D'UTILISATEUR

Veuillez vous laver les mains avec du savon et de l'eau pendant au moins 20 secondes ou à l'aide d'un désinfectant pour les mains contenant >70% alcool avant et après avoir retiré votre masque facial AirPop.

1 2 3 4



1. Veuillez lire le guide d'utilisateur avant d'utiliser le produit.
2. Selon les instructions indiquées dans le schéma, alignez les trous de chaque côté du filtre dans les marques en caoutchouc des deux côtés de la coque. Commencez avec le côté arrondi (a), puis clipsez le côté droit (b)
3. Ajustez le joint au contour de votre visage. La méthode A est une taille superficielle. La méthode B est une taille profonde: soulevez la couche supérieure du joint d'un côté ou des deux côtés, jusqu'à ce que le joint créé un contact uniforme avec la peau.
4. Vérifiez la taille et le confort du nez, du menton et des oreilles. Lorsqu'il est porté correctement, la surface du filtre se gonflera et se dégonflera légèrement lorsque vous respirez.

FR

AIRPOP®

WARNUNG

Für eine korrekte Verwendung der Maske ist es wichtig, dass Sie diese Anweisungen befolgen.
Wenn Sie krank sind, ist diese Maske ungeeignet. Lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Diese Maske ist weder ein Medizinprodukt im Sinne der Richtlinie 93/42/EWG, der Verordnung EU/2017/745 (chirurgische Masken) noch eine persönliche Schutzausrüstung im Sinne der Verordnung EU/2016/425 (Atemschutzgeräte).
- Prüfen Sie immer, ob die Maske korrekt anliegt und Nase, Mund und Kinn bedeckt. Es wird empfohlen, diese Maske auf nackter Haut zu tragen; Bärte können den Filterwirkungsgrad reduzieren.
- Diese Maske ersetzt keine Schutzmaßnahmen (regelmäßiges Händewaschen oder räumliche Distanzierung / reduzierter Kontakt mit anderen Menschen). Sie minimiert den Tröpfchenauswurf in die Umgebung und bietet dem Träger eine wirksame Barriere gegen Tröpfchen anderer Personen.
- Vermeiden Sie es, Ihr Gesicht zu berühren oder den Sitz Ihrer Maske während des Gebrauchs zu korrigieren.
- Diese AIRPOP-Gesichtsmaske hat einen hygienischen Beurteilungstest bestanden, bevor sie den Betrieb des Herstellers verlassen hat, und es ist nicht erforderlich, sie vor dem ersten Tragen zu reinigen.
- Alle Außenflächen der AIRPOP-Gesichtsmaske sind flüssigkeitsundurchlässig, sodass Ihre Maske mit unparfümierten Alkoholtüchern mit mehr als 70 % Alkohol oder einem sauberen Papierhandtuch und einer Seifen-/Wasserlösung mindestens 20 Sekunden lang abgewischt werden kann.
- Lassen Sie die Maske vor jedem Tragen in einem sauberen und gut ventilierten Behälter auf natürliche Weise trocknen - Tragen Sie Ihre AIRPOP-Gesichtsmaske nicht, wenn sie nass ist oder einen Geruch festhält. - Ein Vorrat von 3 bis 5 Gesichtsmasken / Mund-Nase-Schutz-Exemplaren wird empfohlen, sodass eine Maske getragen werden kann, während die anderen mehr als 72 Stunden desinfiziert aufbewahrt werden können.

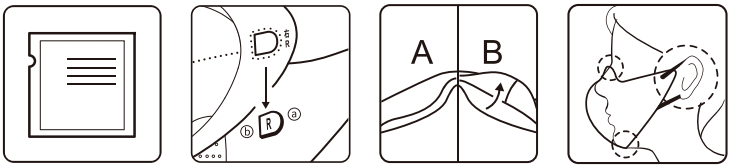
Häufig gestellte Fragen

F: Woher weiß ich, ob ich meine AIRPOP-Gesichtsmaske richtig trage?
A: Befolgen Sie die Anleitung und prüfen Sie Folgendes: Sitzt die Maske in der Mitte? Sind die Ohrschlaufen zu eng? Bedeckt der Maskenrand Ihre Nase, Ihr Kinn und Ihre Wangen vollständig? Wenn die Maske richtig getragen wird, sollte der Benutzer beim Einatmen einen leichten Saugeffekt spüren.
F: Wann sollte ich die Maske wechseln?
A: Bei korrekter Pflege und Reinigung hat diese AIRPOP ACTIVE-Maske eine erwiesene Filterwirksamkeit von mehr als 40 Tragestunden. Tragen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie erste Anzeichen einer Beschädigung feststellen, die Maske verschmutzt oder zerkratzt ist oder das Atmen Mühe bereitet.
F: Wie bewahre ich die Maske am besten auf?
A: Die AIRPOP ACTIVE-Maske sollte in einem sauberen Papier- oder einem hygienischen Kunststoffbehälter mit ausreichender Luftzufuhr aufbewahrt werden.
F: Wie entsorge ich die Maske?
A: Wenn eine Maske beschädigt ist oder das Ende ihrer empfohlenen Lebensdauer erreicht hat, kann sie nach der oben beschriebenen Reinigung im normalen Müll entsorgt werden. Sie sollte in einem Abfallbehälter mit Plastikbeutel (vorzugsweise mit Deckel und keiner Handbedienung) entsorgt werden. Es wird empfohlen, zwei Beutel zu benutzen, sodass der Inhalt des inneren Beutels unbeschädigt bleibt, falls der äußere Beutel während der Abfallsammlung reißen sollte.

ANLEITUNG

Bitte achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände mit Wasser und Seife mindestens 20 Sekunden lang waschen oder ein Handdesinfektionsmittel mit mehr als 70 % Alkohol verwenden, bevor und nachdem Sie Ihre AIRPOP-Gesichtsmaske abgenommen haben.

1 2 3 4



1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
2. Wie oben abgebildet, die Gummilaschen an beiden Seiten der Schale in den Löchern an beiden Seiten des Filters befestigen. Beginnen Sie mit der runden Seite (a) und lassen Sie dann die gerade Seite (b) einschnappen.
3. Passen Sie den Maskenrand an die Konturen Ihres Gesichts an. Methode A ist eine flache Passform. Methode B ist eine tiefe Passform. Klappen Sie die Oberschicht des Maskenrands an einer oder beiden Seiten nach oben, bis der Rand gleichmäßig Kontakt mit der Haut macht.
4. Prüfen Sie die Passform und den Komfort für Nase, Kinn und Ohren. Wenn die Maske korrekt getragen wird, bewegt sich die Filteroberfläche beim Ein- und Ausatmen leicht mit.

DE

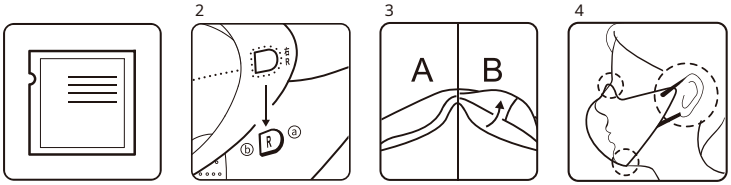
AIRPOP®

Para utilizar la mascarilla correctamente, es importante que respete las siguientes instrucciones.
Si está enfermo, esta mascarilla es inadecuada. Pida información al médico.
- Esta mascarilla no es un dispositivo médico a efectos de la Directiva 93/42/CEE ni del Reglamento UE/2017/745 (mascarillas quirúrgicas) ni se trata de equipo de protección personal a efectos del Reglamento UE/2016/425 (dispositivos de protección respiratoria)
- Compruebe siempre que la mascarilla está ajustada correctamente y le cubre nariz, boca y barbilla. Se recomienda llevar la mascarilla sobre la piel afeitada; la barba puede reducir la eficacia de la filtración.
- Esta mascarilla no sirve para sustituir las medidas de protección (lavarse las manos con frecuencia o mantener la distancia social / un menor contacto con otras personas). Minimiza la proyección de las gotitas de la respiración por el entorno y proporciona una barrera eficaz frente a las gotitas de otros.
- Evite tocarse la cara o ajustarse la mascarilla mientras la utiliza.
- Esta mascarilla AIRPOP ha pasado una evaluación higiénica antes de salir de las instalaciones de producción y no es necesario limpiarla antes del primer

- Todas las superficies exteriores de la mascarilla AIRPOP son impermeables a los líquidos, por lo que la mascarilla puede limpiarse con toallitas sin aroma con alcohol de más del 70 % o pañuelos de papel limpios con una solución de agua con jabón durante al menos 20 segundos.
-eje que se sequen al aire antes de cada aplicación en un recipiente limpio y bien ventilado - No lleve la mascarilla AIRPOP si está húmeda o conserva algún olor. - Se recomienda tener en reserva entre 3 y 5 mascarillas o coberturas para poder llevar una mientras las otras pasan el periodo de desinfección de más

Preguntas frecuentes
Pregunta: ¿Cómo sé si llevo correctamente la mascarilla AIRPOP?
Respuesta: Siga las instrucciones de uso y compruebe lo siguiente: ¿Está descentrada la mascarilla? ¿Aprietan mucho las gomas? ¿Le cubre por completo la nariz, la barbilla y las mejillas? Si la lleva correctamente, el usuario debería sentir un ligero efecto de succión al inspirar.
Pregunta: ¿Cuándo debo cambiar la mascarilla?
Respuesta: Si se cuida y mantiene correctamente, la mascarilla AIRPOP ACTIVE tiene una eficacia de filtración demostrada que permite más de 40 horas de uso acumulado. Deje de usar el producto a los primeros indicios de daños, si se ensucia o si experimenta dificultades al respirar.
Pregunta: ¿Cómo debo guardar la mascarilla?
Respuesta: La mascarilla AIRPOP ACTIVE debe guardarse en un recipiente limpio de papel o plástico higiénico con ventilación adecuada.
Pregunta: ¿Cómo se desecha la mascarilla?
Respuesta: Si una mascarilla está dañada o ha finalizado su vida útil recomendada, puede desecharse con los residuos normales después de limpiarla según estas instrucciones. Debe desecharse en un cubo provisto de una bolsa de plástico (si es posible con tapa que no se abra de forma manual). Se recomienda envolver en dos bolsas para que se conserve el contenido de la primera bolsa en caso de que se rompa la bolsa exterior durante la recogida.

INSTRUCCIONES DE USO
Asegúrese de lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 s o con desinfectante de manos con alcohol de más del 70 % antes y después de quitarse la mascarilla AirPop.



1 Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.
2. De acuerdo con las indicaciones de la figura, alinee los agujeros de ambos lados del filtro con los clavos de goma de ambos lados de la carcasa. Empiece por la parte redondeada (a) y después encaje la parte recta (b)
3. Ajuste el precinto para que se adapte al contorno de su cara. El método A es un ajuste superficial. El método B es un ajuste ceñido. Dé la vuelta a la capa superior de la junta en uno o ambos lados hasta que el precinto tenga un contacto uniforme con la piel.
4. Compruebe el ajuste en nariz, barbilla y orejas y su comodidad. Si se lleva correctamente, la superficie del filtro se contraerá y expandirá ligeramente al

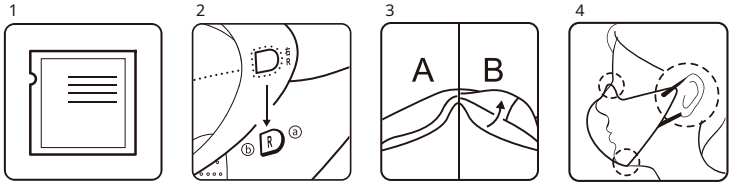
ES

AIRPOP®

AVVERTENZE
Per un corretto utilizzo della mascherina è importante seguire le seguenti istruzioni.
Questa mascherina non è adatta quando si è malati, si consiglia rivolgersi al medico.
- Questa mascherina non è un dispositivo medico che rientra nel campo di applicazione della direttiva 93/42/CEE o del regolamento UE/2017/745 (mascherine chirurgiche) né è un dispositivo di protezione individuale ai sensi del regolamento UE/2016/425 (dispositivi di protezione respiratoria)
- Controllare sempre che la mascherina sia correttamente fissata e copra naso, bocca e mento. Si raccomanda di indossare questa maschera sulla pelle nuda; la barba può ridurre l'efficacia della filtrazione.
-Questa maschera non sostituisce le misure di protezione (lavaggio regolare delle mani o distanziamento sociale/contatto ridotto con altre persone). Riduce al minimo la proiezione di goccioline respiratorie nell'ambiente e fornisce a chi la indossa una barriera efficace contro le goccioline altrui.
- Evitare di toccarsi il viso o la mascherina durante l'uso.
- Questa mascherina AIRPOP ha superato un test di valutazione igienica prima di lasciare lo stabilimento di produzione e non è necessario pulirla prima del primo utilizzo.
- Tutte le superfici esterne della mascherina AIRPOP sono impermeabili, quindi la mascherina può essere pulita con salviette non profumate con alcol al 70% o con un panno di carta pulito e una soluzione di acqua e sapone per almeno 20 secondi.
-Lasciare asciugare naturalmente prima di ogni applicazione in un contenitore pulito e ben ventilato - Non indossare la mascherina AIRPOP se bagnata o presenta un odore. - Si raccomanda di avere una fornitura di 3-5 mascherine/ coperture per il viso in modo che mentre una viene indossata, si possa consentire alle altre mascherine >72 per la sanificazione.

FAQ (Domande frequenti)
D: Come faccio a sapere se sto indossando la mascherina AIRPOP correttamente?
R: Seguire le istruzioni per l'uso e controllare quanto segue: La maschera non è posizionata al centro? Le fascette per le orecchie sono troppo strette? La guarnizione copre completamente naso, mento e guance? Se indossata correttamente, l'utente dovrebbe sentire una leggera sensazione di suzione quando si inspira.
D: Quando dovrei cambiare la maschera?
R: Se curata e conservata correttamente, questa mascherina AIRPOP ACTIVE ha una comprovata efficacia di filtrazione di >40 ore di utilizzo cumulativo. Interrompere l'uso di questo prodotto al primo segno di danno, se si sporca o si macchia o si nota difficoltà quando si respira.
D: Come devo conservare la mascherina?
R: La maschera AIRPOP ACTIVE deve essere conservata in un contenitore di carta pulita o in un contenitore di plastica igienico con adeguata ventilazione.
D: Come posso smaltire la mascherina?
R: Se una maschera è danneggiata o ha raggiunto la fine del suo utilizzo massimo raccomandato, può essere smaltita con i normali rifiuti dopo la pulizia secondo le istruzioni sopra riportate. La mascherina deve essere smaltita in un contenitore con un sacchetto di plastica (preferibilmente con coperchio e che non implichi un contatto con le mani). Si raccomanda utilizzare due sacchetti per trattenere il contenuto del primo sacchetto in caso di strappo del sacchetto esterno durante la raccolta.

MANUALE D'USO
Lavare le mani con acqua e sapone per almeno 20 secondi o utilizzare un disinfettante per mani con un contenuto alcolico superiore al 70% prima e dopo aver rimosso la mascherina AirPop.



1. Leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.
2. Come indicato nell'immagine, allineare i fori su uno dei lati del filtro nei gommini su entrambi i lati della mascherina. Iniziare con il lato rotondo (a), quindi far scattare il lato dritto (b).
3. Regolare la guarnizione in modo che corrisponda al contorno del viso. Il metodo A è un'aderenza poco profonda. Il metodo B è un'aderenza profonda: Capovolgere lo strato superiore della guarnizione su uno, o su entrambi i lati, fino a quando non è in contatto uniforme con la pelle.
4. Controllare l'aderenza e il comfort su naso, mento e orecchie. Se indossata correttamente, la superficie del filtro si alzerà e abbasserà leggermente quando si respira.

IT

AIRPOP®

AVISO

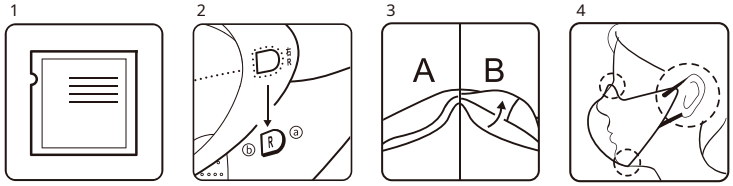
De modo a utilizar corretamente a máscara, é importante que siga as seguintes instruções.
Se estiver doente, esta máscara não é adequada. Aconselhe-se com o seu médico.
- Esta máscara não é um dispositivo médico no âmbito da Diretiva 93/42/CEE ou do Regulamento UE/2017/745 (máscaras cirúrgicas), nem um equipamento de proteção individual na aceção do Regulamento UE/2016/425 (dispositivos de proteção respiratória).
- Verifique sempre se a máscara está corretamente colocada e cobre o nariz, boca e queixo. Recomenda-se que esta máscara seja utilizada em pele nua; a barba pode reduzir a eficácia de filtração.
- Esta máscara não substitui medidas de proteção (lavagem frequente das mãos ou distanciamento social / contacto reduzido com outras pessoas). Esta minimiza a projeção de gotículas respiratórias para o ambiente e fornece ao seu utilizador uma barreira eficiente contra gotículas de outros.
- Evite tocar na cara ou ajustar a sua máscara durante a utilização.
- A máscara AIRPOP foi submetida a um teste de avaliação higiénica antes de sair da fábrica e não requer qualquer limpeza antes da primeira utilização.
- Todas as superfícies externas da máscara facial AIRPOP são impermeáveis a líquidos. Deste modo, a sua máscara pode ser limpa com toalhitas sem fragrância com >70% de álcool ou com papel toalha limpo e uma solução de água e sabão durante, no mínimo, 20 segundos.
- Permita que seque naturalmente antes de cada aplicação num recipiente limpo e bem ventilado.
- Não utilize a sua máscara facial AIRPOP se esta estiver húmida ou reter qualquer odor.
- Recomenda-se que disponha de cerca de 3 a 5 máscaras faciais/ revestimentos, de modo a que uma possa ser utilizada enquanto as outras esperam >72 horas para desinfeção.

Perguntas Frequentes

P: Como sei se estou a utilizar a minha máscara facial AIRPOP corretamente?
R: Siga o guia do utilizador e verifique o seguinte: A máscara está descentrada? Os elásticos de orelhas estão demasiado apertados? O selo cobre completamente o seu nariz, queixo e bochecha? Se utilizada corretamente, o utilizador deverá sentir um ligeiro efeito de sucção quando inspira.
P: Quando devo mudar de máscara?
R: Se devidamente cuidada e mantida, a máscara facial AIRPOP ACTIVE tem uma eficácia de filtração comprovada até <40 horas de utilização cumulativa. Pare de utilizar este produto aos primeiros sinais de danos, se esta ficar suja / marcada ou se tiver qualquer dificuldade para respirar.
P: Como devo armazenar a máscara?
R: A máscara AIRPOP ACTIVE deve ser armazenada num recipiente de papel ou plástico higienizado com ventilação adequada.
P: como devo eliminar a máscara?
R: Se a máscara estiver danificada ou tiver alcançado o final da sua vida útil recomendada, esta pode ser eliminada com resíduos normais após limpeza, de acordo com as instruções acima. Esta deverá ser eliminada num caixote do lixo com saco de plástico (de preferência, com tampa e com um mecanismo sem intervenção de mãos). Recomenda-se a utilização de sacos duplos para reter os conteúdos do primeiro saco em caso de rompimento do saco exterior durante a recolha.

GUIA DO UTILIZADOR

Assegure-se de que lava as mãos com água e sabão durante, no mínimo, 20 segundos e de que utiliza um desinfetante de mãos com >70% de álcool antes e após remover a sua máscara facial AIRPOP.



1. Leia o guia do utilizador antes de utilizar o produto.
2. De acordo com a direção demonstrada na figura, alinhe os orifícios de ambos os lados do filtro com os postes de borracha de ambos os lados do invólucro. Comece com o lado redondo (a) e então prenda o lado liso (b).
3. Ajuste o selo para se adaptar ao contorno do seu rosto. O método A consiste numa adaptação superficial. O método B consiste numa adaptação profunda. Inverta a camada superior do selo de um ou de ambos os lados até este estar em contacto uniforme com a pele.
4. Verifique a adaptação e o conforto do nariz, queixo e orelhas. Se utilizada corretamente, a superfície do filtro será ligeiramente sugada e soprada quando respira.

PT

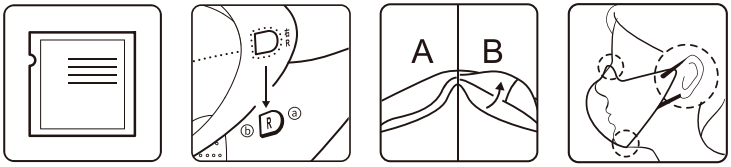
AIRPOP®

LET OP!
Voor een correct gebruik van het mondkapje, is het belangrijk dat u deze instructies volgt.
Als u ziek bent, is dit mondkapje ongeschikt voor gebruik. Vraag u uw dokter om advies.
- Dit mondkapje is geen medisch hulpmiddel in de zin van richtlijn 93/42/EEG of verordening EU/2017/745 (chirurgische maskers) en het is ook geen persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van verordening EU/2016/425 (ademhalingsbeschermingsmiddelen).
- Zorg er altijd voor dat het mondkapje goed past en de neus, mond en kin bedekt. Het wordt aanbevolen om dit mondkapje op de blote huid te dragen; baarden kunnen ervoor zorgen dat de filtering minder goed werkt.
- Dit mondkapje is geen vervanger voor beschermende maatregelen (regelmatig handen wassen, 1,5 meter afstand houden en verminderd contact met andere mensen). Het minimaliseert de verspreiding van druppels uit de eigen ademhalingswegen en biedt de drager een effectieve barrière tegen druppels van anderen.
- Raak uw gezicht niet aan tijdens het dragen van het mondkapje en zit ook niet aan het mondkapje zelf.
- Dit AIRPOP-mondkapje heeft een hygiënische controletest ondergaan voordat het de productiefaciliteit verliet en het is daarom niet nodig het voor het eerste gebruik te reinigen.
- De buitenste lagen van het AIRPOP-mondkapje zijn ondoordringbaar voor vloeistoffen, zodat het mondkapje minstens 20 seconden kan worden gereinigd met ongeparfumeerde doekjes met >70% alcohol of schoon keukenpapier en een zeep/wateroplossing.
- Laat het mondkapje vóór elk gebruik op natuurlijke wijze drogen in een schoon en goed geventileerd zakje of bakje. - Draag uw AIRPOP-mondkapje niet als dit nog nat is of het vreemd ruikt. - Het wordt aanbevolen om een voorraad van 3 tot 5 mondkapjes in huis te hebben, zodat er altijd een schoon mondkapje gedragen kan worden terwijl de andere mondkapjes >72 uur kunnen ontsmetten.

Veelgestelde vragen
V: Hoe weet ik of ik mijn AIRPOP-mondkapje correct draag?
A: Volg de gebruikershandleiding en controleer het volgende: Zit het mondkapje asymmetrisch op uw gezicht? Zitten de bandjes te strak? Bedekt het kapje uw neus, kin en wangen volledig? Als het mondkapje op de juiste manier wordt gedragen, moet de gebruiker een lichte zuigkracht voelen bij het inademen.
V: Wanneer moet ik het mondkapje vervangen?
A: Als u het mondkapje op de juiste manier gebruikt en reinigt, heeft dit AIRPOP ACTIVE-mondkapje een bewezen filtering-efficiëntie voor >40 uur aaneensluitend gebruik. Stop met het gebruik van dit product bij de eerste tekenen van slijtage, als het vies wordt of als u moeilijkheden ervaart bij het ademen.
V: Hoe moet ik het mondkapje bewaren?
A: Het AIRPOP ACTIVE-mondkapje moet worden bewaard in een schoon papieren zakje of hygiënisch plastic bakje met voldoende ventilatie.
V: Hoe gooi ik het mondkapje weg?
A: Als het mondkapje beschadigd is of het einde van de aanbevolen levensduur heeft bereikt, kan het met het normale afval worden weggegooid nadat het volgens de bovenstaande instructies is gereinigd. Het dient te worden gedeponeerd in een afvalbak met een plastic zak (bij voorkeur met een deksel en niet-handbediening). Gebruik van een dubbele zak wordt aanbevolen in geval van het scheuren van de buitenste zak als het afval wordt opgehaald.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK
Het is belangrijk dat u vóór en na het verwijderen van uw AirPop-mondkapje uw handen minimaal 20 seconden met water en zeep wast of een handreiniger met >70% alcohol gebruikt.

1 2 3 4



1. Lees deze instructies voordat u het product gebruikt.
2. Volg de richting zoals aangegeven in de afbeelding en breng de openingen aan weerszijden van het filter boven de rubberen ringen aan weerszijden van het mondkapje aan. Begin met de ronde kant (a) en klik daarna de rechte kant vast (b).
3. Pas het mondkapje aan de contouren van uw gezicht aan. Bij methode A sluit het mondkapje niet goed aan. Methode B is een goede fit: Trek de bovenste laag van het kapje aan één of beide zijden omhoog, totdat de richting gelijkmatig contact maakt met de huid.
4. Controleer of het mondkapje goed en comfortabel rond de neus, kin en bij de oren zit. Indien correct gedragen zal de binnenkant van het filter lichtjes aanzuigen en opbollen bij het ademen.

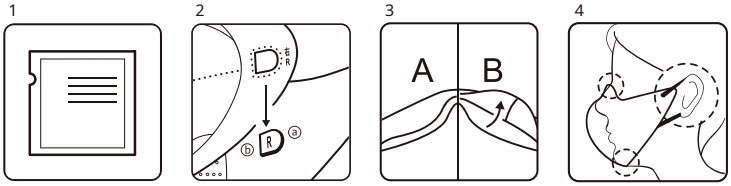
NED

AIRPOP®

VARNING!
Det är viktigt att du följer anvisningarna för att använda munskyddet rätt.
Munskyddet är olämpligt om du är sjuk. Rådfråga läkare.
- Munskyddet är inte en medicinsk enhet som omfattas av direktiv 93/42/CEE eller förordning EU/2017/745 (operationsmunskydd) eller personlig skyddsutrustning enligt förordning EU/2016/425 (andningsskydd).
- Kontrollera alltid att munskyddet sitter ordentligt och täcker näsa, mun och haka. Vi rekommenderar att munskyddet används på bar hud; skägg kan sänka filtrereringseffektiviteten.
- Munskyddet ersätter inte skyddsåtgärder (vanlig handtvätt eller social distansering/minskad kontakt med andra människor). Det minimerar projiceringen av andningsdroppar till omgivningen och ger användaren en effektiv barriär mot andras droppar.
- Undvik att röra vid ansiktet eller att justera munskyddet vid användning.
- AIRPOP-munskyddet hygienetestas före utleverans från produktionsanläggningen, så du behöver inte rengöra det före första användningen.
- AIRPOP-munskyddets alla utvändiga ytor är vätsketåliga, så du kan torka av munskyddet med oparfymerade våtservetter med >70% alkohol eller ren pappershandduk med tvål/vatten i minst 20 sekunder.
- Låt det torka av sig självt i ren och välventilerad behållare före användning - Använd inte AIRPOP-munskydd som är våta eller som luktar. - Vi rekommenderar att du har 3 till 5 munskydd/höljen i lager, så att du kan använda ett medan övriga saneras >72 timmar.

Vanliga frågor och svar (FAQ)
F: Hur vet jag att jag använder AIRPOP-munskyddet rätt?
S: Följ bruksanvisningen och kontrollera följande: Sitter munskyddet snett? Sitter öronbanden för hårt? Täcker tätningen näsa, haka och kinder? När skyddet sitter rätt, så känner du lite sug när du andas in.
F: När ska jag byta munskydd?
S: AIRPOP-munskyddet har en beprövad filtrereringseffektivitet för >40 timmars ackumulerad användning med rätt skötsel och underhåll. Sluta använda produkten vid minsta tecken på skada, om den blir smutsig/kontaminerad eller du får svårt att andas i den.
F: Hur förvarar jag munskyddet?
S: Förvara AIRPOP ACTIVE-munskyddet i ren, välventilerad pappers- eller hygienplastbehållare.
F: Hur omhändertar jag munskyddet?
S: Är munskyddet skadat eller uttjänt, så kan du slänga det i soporna när du rengjort det enligt anvisningarna ovan. Släng det i sophink med plastpåse (helst pedalhink). Vi rekommenderar dubbla påsar så att innerpåsen är intakt med innehållet om ytterpåsen går sönder vid tömning.

BRUKSANVISNING
Tvätta händerna med tvål och vatten i minst 20 sekunder eller använd handsprit med >70% alkohol innan och efter du tar av AirPop-munskyddet.



1. Läs bruksanvisningen innan du använder produkten.
2. Matcha hålen på båda sidor av filtret mot höljets gumminabbar i den riktning som figuren visar. Börja med den runda sidan (a) och snäpp sedan fast den raka sidan (b).
3. Justera tätningen så att den matchar din ansiktsform. A visar tajt passform. B visar lös passform: Vik upp tätningens överdel på ena sidan eller båda tills tätningen får kontinuerlig hudkontakt.
4. Kontrollera passform och komfort vid näsa, haka och öron. När skyddet sitter rätt, så böljar filterytan lite fram och tillbaka när du andas.

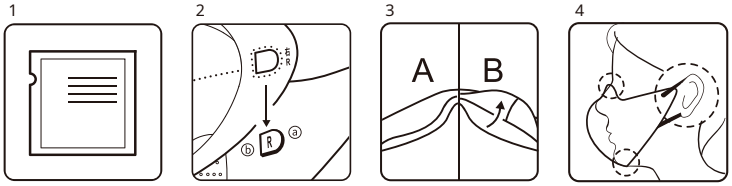
SE

AIRPOP®

ADVARSEL
Det er viktig å lese disse instruksjonene slik at du bruker munnbindet riktig.
Dette munnbindet er uegnet hvis du er syk. Oppsøk lege.
- Dette munnbindet regnes ikke som medisinsk utstyr iht. direktiv 93/42/EØF eller forordning EU/2017/745 (medisinske munnbind) og det regnes heller ikke som personlig verneutstyr iht. EU/2016/425 (åndedrettsvern).
- Kontroller alltid at munnbindet er satt på riktig og dekker nese, munn og hake. Vi anbefaler å bruke munnbindet på bar hud. Skjegg kan gjøre filtreringen mindre effektiv.
- Dette munnbindet er ingen erstatning for vernetiltak (jevnlig håndvask eller fysisk avstand/mindre kontakt med andre mennesker). Det minimerer mengden dråper som slynges ut i miljøet, og gir brukeren effektiv beskyttelse mot dråper fra andre.
- Ikke ta deg til ansiktet eller juster munnbindet under bruk.
- Dette AIRPOP-munnbindet har gjennomgått en hygienisk vurdering før det forlater fabrikken, og det er ikke nødvendig å rengjøre det før første gangs bruk.
- Alle overflatene på AIRPOP-munnbindet er ugjennomtrengelige for væsker slik at du kan tørke av munnbindet med uparfymerte kluter med >70 % alkohol eller med rent tørkepapir og såpe/vann-løsning i minst 20 sekunder.
- La alltid munnbindet lufttørke før bruk i en ren og godt ventilert beholder. - Ikke bruk AIRPOP-munnbindet hvis det er våt eller lukter. - Det anbefales å ha tilgang på 3 til 5 munnbind slik at du kan bruke det ene mens de andre kan rengjøres/steriliseres over >72 timer.

Vanlige spørsmål
Spørsmål: Hvordan kan jeg vite at jeg bruker AIRPOP-munnbindet riktig?
Svar: Følg bruksanvisningen og kontroller følgende: Sitter munnbindet skjevt? Sitter stroppene for stramt bak ørene? Dekker tetningen nese, hake og kinn helt? Ved riktig bruk skal brukeren kjenne en lett sugeeffekt under innpust.
Spørsmål: Når må jeg bytte munnbindet?
Svar: Ved riktig pleie og vedlikehold har dette AIRPOP ACTIVE-munnbindet en bevist filtreringseffekt på <40 timer sammenhengende bruk. Slutt å bruke produktet med en gang du ser tegn på skader, om det blir skitt rent/slitt, eller om du får problemer med å puste.
Spørsmål: Hvordan skal jeg oppbevare munnbindet?
Svar: AIRPOP ACTIVE-munnbindet skal oppbevares i rent papir eller en hygienisk plastbeholder med tilstrekkelig ventilasjon.
Spørsmål: Hvordan kaster jeg munnbindet?
Svar: Dersom et munnbind er skadd eller har nådd slutten på den anbefalte levetiden, kan det kastes med husholdningsavfallet etter at det er rengjort i henhold til instruksjonene ovenfor. Kast det i en søppelkasse med pose (helst en søppelkasse med lokk som betjenes uten å bruke hendene). Dobbel pose anbefales slik at innholdet i den innerste posen ikke faller ut i tilfelle den ytterste posen sprekker når avfallet hentes.

BRUKERVEILEDNING
Sørg for å vaske hendene med vann og såpe i minst 20 sekunder, eller bruk håndsprit med minst >70 % alkohol før og etter at du tar av AirPop-munnbindet.



1. Les brukerveiledningen før du bruker dette produktet.
2. Følg retningen som vises på figuren, og rett inn hullene på begge sider av filteret til gummiknottene på begge sider av kledningen. Begynn med den runde siden (a), og fest deretter den rette siden (b).
3. Juster tetningen etter ansiktsformen din. Metode A er en trang passform. Metode B er en løs passform: Slå opp det øverste laget til tetningen på den ene eller begge sidene til tetningen ligger jevnt mot huden.
4. Kontroller passformen og om det hele sitter behagelig over nese, hake og ører. Ved riktig bruk vil filteroverflaten gå litt ut og inn når du puster.

NO

AIRPOP®

تحذير

الاستخدام الصحيح للقناع، من الأهمية بمكان من أجل مريضًا، فإن هذا القناع يصبح غير مناسب، أن تتبع هذه الإرشادات. إذا كنت وينبغي استشارة الطبيب.

- هذا القناع ليس جهازًا طبيًا بالمعنى المقصود حماية الجهاز التنفسي). في التوجيه (93/42/CEE) أو اللائحة (EU/2017/745) (الأقنعة الجراحية)، كما أنه ليس أداة من أدوات الحماية الشخصية بالمعنى المقصود في اللائحة (EU/2016/425) (
- تأكد دائمًا من ارتداء القناع بشكل صحيح لا يُعد هذا القناع بديلاً عن الإجراءات بحيث يغطي الأنف والفم والذقن. ويوصى بارتداء هذا القناع على البشرة الخالية من الشعر ، حيث يمكن أن تقلل اللحى من كفاءة الترشيح.
- الوقائية (غسل اليدين بصورة منتظمة أو التباعد الاجتماعي / تقليل الاتصال مع الآخرين). إنه يقلل من سقوط قطرات رذاذ الجهاز التنفسي في البيئة، ويزود مرتديه بحاجز فعال ضد قط الآخرين.
- تجنب لمس وجهك أو تعديل وضع القناع لقد اجتاز قناع الوجه "أيربوب" اختبار أثناء الاستخدام.
- تعد جميع الأسطح الخارجية لقناع الوجه للتقييم الصحي قبل خروجه من منشأة التصنيع، ولا حاجة لتنظيفه قبل الاستخدام الأول.
- يُترك القناع ليجف بصورة طبيعية في "أيربوب" صامدة للسوائل، لذا يمكن مسحه باستخدام مناديل غير معطرة تكون نسبة الكحول فيها أكبر من 70% أو بمنشفة ورقية نظيفة ومحلول ماء وصابون لمدة 20 ثانية على الأق
- ارتداؤها بالتبادل عندما تكون الأخرى وعاء نظيف وجيد التهوية قبل كل استخدام. لا ترتد قناع الوجه "أيربوب" الخاص بك إذا كان رطبًا أو محتفظًا برائحة. يوصى بأن يكون معك ما بين 3 إلى 5 أقنعة / أغطية وجه بحيث يـ في مرحلة التعقيم التي تزيد عن 72 ساعة.

أسئلة متكررة

يتسنى لي معرفة ما إذا كنت مرتديًا لقناع

س: كيف الوجه "أيربوب" بشكل صحيح؟

دليل المستخدم وتحقق مما يلي: هل قناع الوجه

ج: اتبع بعيدًا عن المركز؟ هل حلقات الأذنين ضيقة جدًا؟ هل يغطي القناع أنفك وذقنك وخديك تمامًا؟ إذا تم ارتداؤه بشكل صحيح، سيشعر المستخدم بتأثير شفط خفيف عند التنفس.

يجب تغيير القناع؟

س: متى الاعتناء به والحفاظ عليه بشكل صحيح، فإن

ج: إذا تم اتساخ أو عندما تواجه أي صعوبة أثناء التنفس قناع "أيربوب أكتيف" يتمتع بقدرة ترشيح مثبتة تُمكن من الاستخدام المُجمع لمدة تزيد عن 40 ساعة. توقف عن استخدام هذا المنتج عند ظهور أول علامات التلف أو عندما يصبح مد علامات .

يمكنني تخزين القناع؟

س: كيف يجب تخزين قناع "أيربوب أكتيف" في ورقة نظيفة

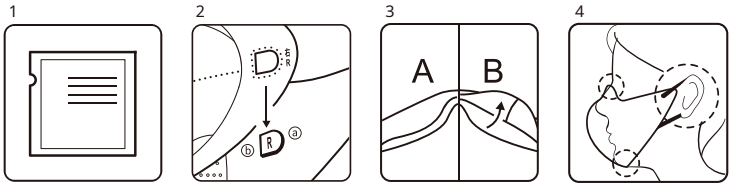
ج: تتخلص من القناع؟ أو حاوية بلاستيكية صحية تتمتع بتهوية كافية.

س: كيف حل تلف القناع أو نهاية فترة الاستخدام الموصى

ج: في التدخل اليدوي). يوصى بالتعبئة في كيسين بها، يمكن التخلص منه مع النفايات العادية بعد التنظيف وفقًا للإرشادات الواردة أعلاه. يجب التخلص منه في سلة مهملات مزودة بكيس بلاستيكي (من المفضل أن تكون بغطاء وأ من دون للاحتفاظ بمحتويات الكيس الأول في حال تمزق الكيس الخارجي أثناء التجميع.

دليل المستخدم

يُرجى التأكد من غسل يديك بالماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل أو استخدم معقم لليدين تكون نسبة الكحول فيه أكبر من 70% قبل إزالة قناع الوجه "أيربوب" وبعد إزالته.



1. يرجى قراءة دليل المستخدم قبل استخدام المنتج.
2. وفقًا للاتجاه الموضح بالشكل، ينبغي محاذاة الثقوب الموجودة على أحد جانبي الفلتر في الدعامات المطاطية على جانبي الطبقة الخارجية. ابدأ بالجانب الداري (أ)، ثم أطبق الجانب المستقيم (ب)
3. اضبط الدعامة لتتناسب مع محيط وجهك. الطريقة (أ) للملائمة السطحية بينما الطريقة (ب) للملائمة العميقة: اقلب الطبقة العليا من الدعامة على أحد الجانبين أو كلا الجانبين حتى تتلامس الدعامة بشكل موحد مع الجلد.
4. تحقق من مدى ملائمة وراحة الأنف والذقن والأذنين. عند الارتداء بشكل صحيح، فإن سطح الفلتر سوف ينجذب ويبعد قليلاً عند التنفس.

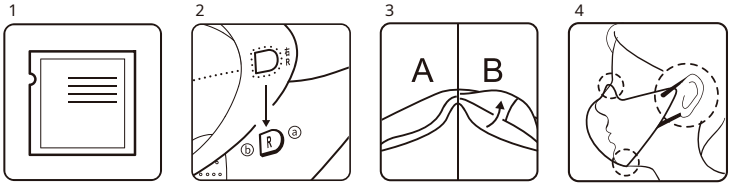
AR

AIRPOP®

警告
マスクを正しく使用するには、以下の指示に従うことが重要です。
このマスクは病気の方には適しません。医師にアドバイスを求めてください。
- このマスクは、指令 93/42/CEE または規則 EU/2017/745 (手術用マスク) の範囲内の医療機器ではなく、規則 EU/2016/425 (呼吸用保護具) の意味での個人用保護具でもありません。
- マスクが正しく装着され、鼻、口、あごを覆っていることを常に確認してください。素肌に装着することをお勧めします。ヒゲを生やしていると、フィルター効率が低下することがあります。
- このマスクは保護手段 (定期的な手洗いやソーシャルディスタンシング/他の人との接触を減らす) の代わりにはなりません。呼吸による飛沫が周囲に飛散するのを最小限に抑え、他者からの飛沫を効果的に遮断します。
- 使用中は顔に触れたり、マスクを調整したりしないでください。
- この AIRPOP フェイスマスクは、製造施設からの出荷前に衛生評価試験に合格しているため、使用前に洗浄する必要はありません。
- AIRPOP フェイスマスクは、外表面全体が液体不透過であるため、無香料アルコール 70% 以上のウェットティッシュ、または石鹸水溶液を含ませた清潔なペーパータオルで 20 秒以上マスクをしっかりと拭くことができます。
-清潔で換気の良い容器に入れて、各使用前に自然乾燥させることができます - 湿っていたり、臭いがする場合は、AIRPOP フェイスマスクを着用しないでください。- 1 枚を着用中に残りを 72 時間以上消毒できるように、3 ～ 5 枚のフェイスマスクカバーを用意することをお勧めします。

よくある質問
質問:AIRPOP フェイスマスクを正しく装着できていることを確認するには？
回答:ユーザーガイドに従って、以下を確認してください。マスクが中心からずれていますか？イヤーストラップがきつすぎますか？シールは鼻、あご、頬を完全に覆っていますか？正しく装着していると、息を吸うときにわずかに吸引効果を感じるはずです。
質問:マスクの交換時期は？
回答:AIRPOP ACTIVE マスクは、正しいお手入れとメンテナンスを行えば、累積使用 40時間以上のフィルター性能が実証されています。汚れや跡がついたとき、呼吸時に何らかの問題を感じたときは、本製品の使用を中止してください。
質問:マスクの保管方法は？
回答:AIRPOP ACTIVEマスク は、清潔な紙や衛生的なプラスチック容器に入れ、換気を十分にして保管してください。
質問:マスクの処分方法は？
回答:マスクが破損していたり、推奨耐用期間を過ぎている場合、上記の指示に従って洗浄した後、通常のごみと一緒に廃棄できます。ビニール袋のついたごみ箱 (蓋付きで、手で触れずに操作できるものが望ましい) に捨ててください。二重に袋詰めして、回収中に外袋が破れても内側の袋の中身が保持されるようにすることをお勧めします。

ユーザーガイド
AirPop フェイスマスクを外す前後に、石鹸と水で 20 秒以上手を洗うか、アルコール度数 70% 以上の手指消毒剤を使用してください。



1. 本製品を使用する前にユーザーガイドをお読みください。
2.図に示す方向に沿って、シェルの両側にあるゴムの支柱の中に、フィルターのそれぞれの穴を合わせます。丸い側 (a) から始めて、まっすぐな側 (b) をスナップします。
3.顔の輪郭に合わせてシールを調整します。A の方法では浅いフィット感になります。Bの方法では深いフィット感になります。片側または両側のシールの上層をめくり、シールと皮膚の接触が均一になるようにします。
4.鼻、あご、耳のフィット感と快適さを確認します。正しく着用すると、呼吸をしたときに、フィルターの表面が若干引っ張られたり膨らんだりします。

JP

AIRPOP®

Breathe Clean, Breathe Safe, Breathe Easy.
Respirez proprement, Respirez en toute sécurité, Respirez simp lement.
Sauber, sicher und einfach atmen.

Breathe responsibly by protecting yourself to protect others. Defending your air since 2015.
Respirez de manière responsable en vous protégeant et en protégeant les autres. Protége votre air depuis 2015.
Verantwortungsvoll atmen. Sich selbst schützen. Andere schützen. AirPop: Air Wearables seit 2015.